

[Texte]

Je mets en délibération le crédit 1 sous la rubrique ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES.

J'ai le plaisir d'accueillir l'honorable ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources, M. Jacob Epp.

I invite the minister to make a statement, if any, and to answer questions. Mr. Minister.

Hon. Arthur Jacob Epp (Minister of Energy, Mines and Resources): Thank you, Mr. Chairman, members of the committee. If it is helpful to the committee, I will first of all simply make mention of the officials that are with me in case anyone wants to ask questions of them. Secondly, I would propose that instead of my reading my statement it be circulated. I will highlight it, just trying to reach the peaks of it, there being many peaks in it. This might save some time, if it is acceptable to the committee.

The Chairman: Agreed?

Some hon. members: Agreed.

Mr. Epp: With me I have the Deputy Minister, Bruce Howe; Robert Giroux, Assistant Deputy Minister, Finance Administrative Sector; Jocelyne Bourgon, Assistant Deputy Minister, Corporate Policy and Communications Sector; J.Y. Ranger, Assistant Deputy Minister, Human Resources Sector; Ron Sully, Assistant D. Assistant Deputy Minister, Mineral Policy Sector; Dr. M.D. Overall, Assistant Deputy Minister, Mineral and Energy Technology Sector; E.A. Babcock, Assistant Deputy Minister, Geological Survey of Canada; H. O'Donnell, Assistant Deputy Minister, Surveys, Mapping, and Remote Sensing. As well, there will be others in the 22nd sector. I think some of you have come to know Dan Whelan as well.

• 1605

The estimates before you, as you all know, apply for this fiscal year ending March 31 next. You will notice from the estimates that we have tried to make them a little more readable and understandable. While there are still some changes that have to take place, I believe we have made some reasonable progress in this respect.

Secondly, I would like to point out that in terms of that structure, we want to make sure the department is not only responsible to the objectives of the government, but also that we are forthcoming to this committee, so the reorganization will continue.

You will find as well in this unified structure and flexibility of operations which we try to build in, Mr. Chairman, that there is a new single program system and the improved ministerial authority and accountability initiative. The single program structure unifies by combining three programs into one. We have also

[Traduction]

I call a Vote 1 under ENERGY, MINES and RESOURCES.

I'm pleased to welcome the Honourable Minister of Energy, Mines and Resources, Mr. Jacob Epp.

J'invite le ministre à nous présenter sa déclaration, s'il en a une, et à répondre aux questions. A vous, monsieur le ministre.

L'honorable Arthur Jacob Epp (ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources): Merci, monsieur le président, messieurs les membres du comité. Je veux tout d'abord vous présenter les fonctionnaires qui m'accompagnent au cas où quelqu'un voudrait leur poser des questions. Deuxièmement, au lieu de lire ma déclaration, je propose qu'elle soit distribuée. J'en dégagerai simplement les grandes lignes et les points saillants, qui sont assez nombreux. Nous pourrions ainsi gagner du temps, du moins si les membres du comité sont d'accord.

Le président: D'accord?

Des voix: D'accord.

M. Epp: J'ai à mes côtés le sous-ministre Bruce Howe; le sous-ministre adjoint du secteur finances et administration, Robert Giroux; le sous-ministre adjoint du secteur de la politique globale et des communications, Jocelyne Bourgon; le sous-ministre adjoint du secteur des ressources humaines, J.Y. Ranger; le sous-ministre adjoint du secteur des politiques minérales, Ron Sully; le sous-ministre adjoint du secteur de la technologie des minéraux et de l'énergie, le D^r M.D. Overall; le sous-ministre adjoint du secteur de la commission géologique du Canada, E.A. Babcock; le sous-ministre adjoint du secteur des levés de la cartographie et de la télédétection, H. O'Donnell. J'ai également des collaborateurs du 22^e secteur. Je pense que certains d'entre vous connaissent bien Dan Whelan.

Comme vous le savez tous, le budget dont nous parlons concerne l'exercice financier qui se terminera le 31 mars prochain. Vous remarquerez que nous nous sommes efforcés d'en faire un document plus facile à lire et à comprendre. Il faudra sans doute apporter d'autres modifications, mais je pense que nous avons progressé dans ce domaine.

Deuxièmement, j'aimerais indiquer qu'au plan structurel, nous voulons faire en sorte que notre ministère soit non seulement sensible aux objectifs du gouvernement, mais également qu'il soit très ouvert à votre Comité; notre réorganisation va donc continuer dans ce sens.

Vous constaterez également, monsieur le président, d'après la structure unifiée du ministère et la souplesse dont il s'est doté dans ses moyens d'action, que nous avons désormais une démarche unique pour notre régime d'accroissement des pouvoirs et responsabilités du ministère. Cette structure à un seul programme nous a